

# AVANT<sup>®</sup>

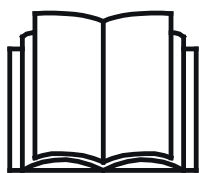
## Työlaitteen käyttöohje



## Hydraulinen sivusiirtoadapteri

Tuotenumero:

A37235



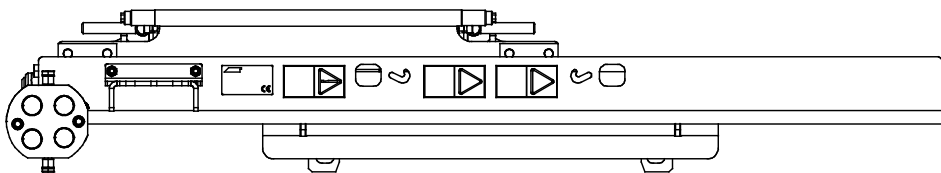
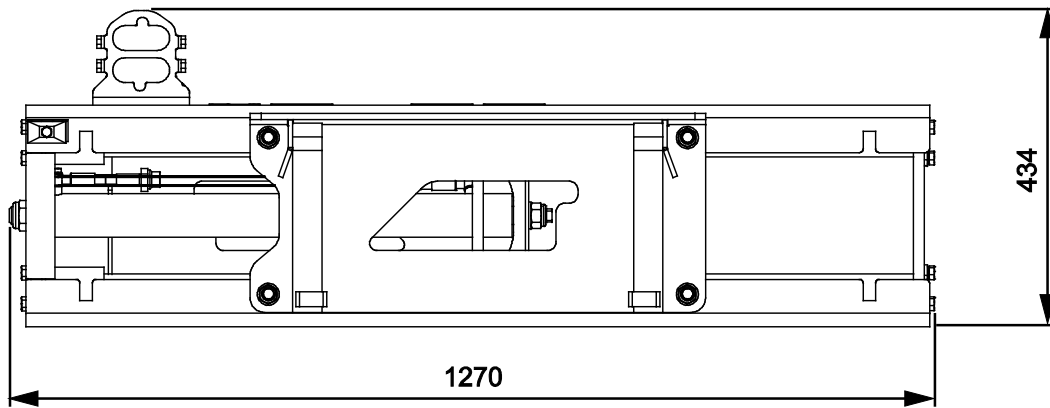
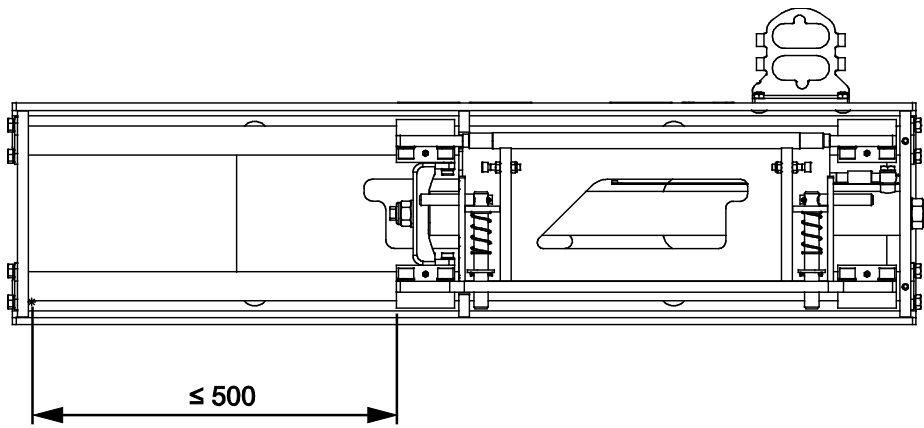
Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita.

Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.

Valmistaja:

**AVANT<sup>®</sup>**  
AVANT TECNO OY  
e-mail: sales@avanttecno.com

Ylötie I  
33470 YLÖJÄRVI  
FINLAND  
Tel. +358 3 347 8800  
Fax +358 3 348 5511



# SISÄLLYS

<b>1. ALKUSANAT</b> .....	<b>4</b>
Varoitussymbolit tässä käyttöohjeessa.....	5
<b>2. KÄYTTÖTARKOITUS</b> .....	<b>6</b>
<b>3. TURVALLISUUSOHJEITA TYÖLAITTEEN KÄYTTÖÖN</b> .....	<b>7</b>
<b>4. TEKNISET TIEDOT</b> .....	<b>11</b>
4.1 Turvallisuusmerkinnät ja laitteen pääkomponentit.....	11
<b>5. TYÖLAITTEEN KIINNITTÄMINEN</b> .....	<b>13</b>
5.1.1 Sivusiirtoadapterin kiinnittäminen kuormajaan .....	13
5.2 Työlaitteen kiinnittäminen sivusiirtoadapteriin .....	15
5.3 Hydrauliletkujen kiinnittäminen ja irrottaminen .....	15
<b>6. KÄYTTÖ</b> .....	<b>17</b>
6.1 Tarkistukset ennen käyttöä.....	18
6.2 Sivusiirtoadapterin käyttö.....	19
6.3 Suurin sallittu kuorma.....	20
6.4 Sivusuuntainen asetus .....	21
6.5 Työhydrauliikan ulosotto (kuormaajien lisävaruste) .....	22
6.6 Epätasaisella alustalla työskentely.....	22
6.7 Kuljetusasento.....	23
6.8 Irrottaminen ja varastointi .....	24
<b>7. KUNNOSSAPITO JA HUOLTO</b> .....	<b>25</b>
7.1 Hydraulikomponenttien tarkastaminen .....	25
7.2 Työlaitteen puhdistaminen .....	26
7.3 Voitelu.....	26
7.4 Metallirakenteiden tarkastaminen .....	26
<b>8. TAKUUEHDOT</b> .....	<b>27</b>

## I. Alkusanat

---

Avant Tecno Oy haluaa kiittää teitä siitä, että olette hankkineet AVANT-työlaitteen. Se on suunniteltu ja valmistettu pitkällisen tuotekehityksen ja kokemuksen perusteella. Tähän käyttöohjeeseen perehtymällä ja sitä noudattamalla varmistatte turvallisuutenne sekä työlaitteenne varman toiminnan ja pitkän käyttöiän. Lue ohjeet huolellisesti läpi ennen laitteen käyttöönottoa tai huoltotöitä.

Tämän käyttöohjeen tarkoitus on auttaa:

- käyttämään laitetta turvallisesti ja tehokkaasti
- huomioimaan ja ehkäisemään mahdolliset vaaraa aiheuttavat tilanteet
- pitämään laite kunnossa ja pitkäikäisenä

Ohjeiden avulla työlaitteen ja kuormaajan käyttäminen onnistuu turvallisesti kokemattomaltakin käyttäjältä. Ohjeet sisältävät tärkeitä ohjeita myös kokeneelle AVANT-kuljettajalle. Pidä huoli, että vain opastuksen saaneet henkilöt käyttävät kuormaajaa, ja että myös he ovat tutustuneet sekä kuormaajan että työlaitteen ohjekirjaan ja tapauskohtaisiin turvaohjeisiin ennen laitteen käyttämistä. Laitteen käyttäminen muuhun tarkoitukseen tai muulla tavalla kuin tässä käyttöohjeessa kuvattu on kielletty. Pidä käyttöohje saatavilla koko laitteen eliniän ajan. Muista myös luovuttaa tämä ohjekirja uudelle omistajalle luopuessasi laitteesta. Mikäli ohje katoaa, muista, että voit pyytää uuden jälleenmyyjältäsi tai valmistajalta.

Tässä käyttöohjekirjassa esitettyjen turvallisuusohjeiden lisäksi on huomioitava myös työsuojeluun liittyvät asetukset, paikalliset lait tai säännöt, ja muut asetukset laitteen käytöstä. Erityisesti laitteen tieliikennekäyttöä koskevat lait ja asetukset on huomioitava. Ota yhteyttä Avant-jälleenmyyjääsi saadaksesi lisätietoja paikallisista säännöksistä ennen kuin käytät kuormaajaa yleisellä tiellä.

Mikäli teillä on laitteen käyttöön tai huoltoon liittyviä lisäkysymyksiä, tai tarvitsette varaosia tai huoltoa, ottakaa yhteyttä omaan AVANT -jälleenmyyjäänne.

Tämä ohje on alkuperäinen suomenkielinen ohje. Jatkuvan tuotekehityksen johdosta jotkin tässä käyttöohjeessa esitetyt yksityiskohdat saattavat poiketa omistamistanne laitteista. Tässä käyttöohjeessa olevissa kuvissa voi esiintyä lisävarusteita tai ominaisuuksia, joita ei kuitenkaan ole jatkuvasti saatavilla. Pidätämme oikeuden muuttaa ohjekirjan sisältöä ilman velvollisuutta ilmoittaa muutoksista. Copyright © 2019 Avant Tecno Oy. Kaikki oikeudet pidätetään.

## Varoitussymbolit tässä käyttöohjeessa

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia varoitussymboleita. Ne viittaavat sellaisiin tekijöihin, joiden huomioiminen vähentää henkilö- tai omaisuusvahinkojen vaaraa:



### **VAROITUS: HUOMIOSYMBOLI**

Tämä symboli tarkoittaa: **"Varoitus, ole varovainen! Kyseessä on oma turvallisuutesi!"**

Lue huolella kolmiomerkin ohessa oleva varoitusviesti, se varoittaa välittömästä vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

Itse varoitussymboli ja sen ohessa oleva varoitusviesti viittaavat tärkeisiin turvaohjeisiin tässä käyttöohjekirjassa. Sitä käytetään huomion kiinnittämiseksi ohjeisiin, jotka vaikuttavat omaan sekä muiden henkilöiden turvallisuuteen. Tämän symbolin nähdessäsi ole valppaana, turvallisuutesi on kyseessä, lue symbolin yhteydessä oleva varoitusviesti huolellisesti ja tiedota myös muita käyttäjiä.

### **VAARA:**

Tämä merkkisana viittaa vaaralliseen tapahtumaan, joka johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin, jos vaaratilannetta ei vältetä.

### **VAROITUS:**

Tämä merkkisana viittaa vaaratilanteisiin, joiden seurauksena voi olla vakavia vammoja tai kuolema, jos vaaratilannetta ei vältetä.

### **HUOMIOI:**

Tätä merkkisanaa käytetään ilmaisemaan tilanteita, joiden seurauksena voi olla vähäisiä vammoja, jos vaaratilannetta ei vältetä.

### **HUOMAUTUS**

Tämä huomiosymboli viittaa laitteen oikeaa käyttöä ja kunnossapitoa koskeviin tärkeisiin kohtiin.

Symbolin lähetyvillä olevan ohjeen laiminlyönti voi johtaa laitteen rikkoutumiseen tai omaisuusvahinkoihin.

## 2. Käyttötarkoitus

Avant Hydraulinen sivusiirtoadapteri on taulukossa 1 lueteltuihin Avant-kuormaajiin tarkoitettu työlaite. Sivusiirtoadapteri on tarkoitettu työtehtäviin, joissa työlaitetta täytyy siirtää sivusuunnassa.

Sivusiirtoadapteri kiinnitetään kuormaajan pikakiinnityslevyn ja käytettävän työlaitteen väliin tavallisen työlaitteen tavoin. Hydraulinen sivusiirtoadapteri mahdollistaa työlaitteen siirtämisen sivusuunnassa helposti ja portaattomasti. Sitä ohjataan suoraan kuljettajan paikalta. Kuormaajan lisävarusteena saatavilla olevan toisen työhydraulikan ulosoton avulla voidaan sivusiirtoadapterin kanssa käyttää myös hydraulikäyttöisiä työlaitteita. Tällöin sivusiirtoadapteriin kytketyn työlaitteen letkut kiinnitetään sarjapikaliittimellä kuormaajaan ja sivusiirtoadapteri kytketään lisäulosottoon.

Sivusiirtoadapterin kiinnityslevy voidaan kytkeä kolmella tavalla: vasempaan tai oikeaan reunaan sekä keskelle adapteria. Tämä mahdollistaa kolme sivusiirtovaihtoehtoa: joko 500 mm jommalle kummalle sivulle, tai 250 mm molempiin suuntiin. Vahvassa ja vankkarakenteisessa sivusiirtoadapterissa on vahvat liukupinnat, jotka voidaan myös voidella.

Sivusiirtoadapterin käyttö on suositeltavaa vain 400-700 -sarjojen kuormaajissa, joihin on asennettu vastapainot. Kun sivusiirtoadapteria käytetään raskaan työlaitteen kanssa, saattaa kuormaaja kaatua painopisteen siirtyessä. Sivusiirtoadapterin käyttö vähentää kuormaajan tasapainoa sivusuunnassa, ja heikentää lisäksi myös kuormaajan kaatokuormaa. Hydraulinen sivusiirtoadapteri on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan tässä käyttöohjeessa määritellyyn käyttöön, eikä sitä saa käyttää mihinkään muihin tarkoituksiin kuin on mainittu tässä käyttöohjeessa.

Työlaite on suunniteltu mahdollisimman huoltovapaaksi. Käyttäjä voi suorittaa tavanomaiset säännölliset huollot itse. Käyttäjä ei kuitenkaan voi tehdä kaikkia huoltotoita itse, ja vaativat huolto- ja korjaustyöt on jätettävä ammattilaisen tehtäväksi. Kaikissa huoltotoissa tulee käyttää asianmukaisia turvavarusteita ja suojaamia. Käytettävien varaosien tulee vastata täysin alkuperäisiä osia, mikä voidaan varmistaa käyttämällä ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Erillinen varaosaluettelo voi olla saatavilla, kysy Avant-jälleenmyyjältäsi.

Tutustu käyttöohjeen huoltoa ja kunnossapitoa koskeviin ohjeisiin. Ota yhteyttä Avant-jälleenmyyjäsi, jos sinulla on lisäkysymyksiä laitteen käytöstä tai huollosta, tai jos tarvitset varaosia tai huoltopalvelua.

**Taulukko 1 - Hydraulinen sivusiirtoadapteri - Yhteensopivuus Avant-kuormaajiin**

Malli	220 225 225LPG	313S 320S	420 423 520 523 R20	525LPG R28 528 530	630 R35 635 640	745 750 755i 760i	e5 e6
A36505	(•)	(•)	•	•	•	•	•

On suositeltua käyttää työlaitetta vain niiden kuormaajien kanssa, jotka on merkitty • -merkillä taulukkoon 1. Käytettäessä (•) merkittyjen koneiden kanssa täyttä suorituskyykyä ei välttämättä saavuteta. Lisävastapainot voivat olla tarpeelliset. Varmistaaksesi yhteensopivuuden muun kuin taulukossa mainitun mallin kanssa, ota yhteyttä Avant-jälleenmyyjäsi.

### 3. Turvallisuusohjeita työlaitteen käyttöön

Muistathan, että turvallisuus muodostuu usean tekijän summana. Kuormaajan ja työlaitteen yhdistelmä on hyvin voimakas ja voi väärin tai huolimattomasti käytettynä tai huollettuna aiheuttaa vakavia henkilö- tai omaisuusvahinkoja. Sen vuoksi perehdy huolellisesti sekä kuormaajan että työlaitteen käyttöohjekirjoihin ja turvallisiin työskentelytapoihin ennen käyttöönottoa. Älä käytä työlaitetta, ellet ole täysin perehtynyt sen käyttöön ja käyttöön liittyviin vaaroihin.



VAARA

**Väärinkäyttö, huolimaton käyttö, tai huonokuntoisen laitteen käyttö aiheuttaa vakavan loukkaantumisen vaaran.** Tutustu kuormaajan ohjainlaitteisiin ja työlaitteen kytkentään sekä oikeaan käyttötapaan turvallisella alueella. Perehdy erityisesti sekä työlaitteen että koneen turvalliseen pysäyttämiseen ja vaarattomaksi tekemiseen. Lue kaikki turvallisuusohjeet huolellisesti.

*Lue kaikki turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käsittelyä*



VAROITUS

- Kun kiinnität työlaitetta kuormaajaan, **varmista, että kuormaajan pikakiinnityslevyn molemmat lukitustapit ovat ala-asennossaan, ja että työlaite on lukittu kuormaajaan.** Älä koskaan nosta tai siirrä lukitsematonta työlaitetta.
- Varmista, että työlaite on kunnolla kiinnitetty sivusiirtoadapteriin. Lue aina myös kunkin työlaitteen käyttöohje.
- Sivusiirtoadapteri ja siihen kiinnitetty työlaite ovat tarkoitettu yhden henkilön käytettäväksi. Älä päästä muita vaara-alueille työlaitteen käytön aikana.
- **Kuorman tai työlaitteen osien putoamisen vaara - Varmista, että kuorma pysyy työlaitteessa, ja että työlaite on asetettu käyttökuntoon oikein.** Varmista, että kuorma ei putoa hallitsemattomasti työlaitteesta. Varmista työlaitteen liikkuvien osien kiinnitys ennen niiden käyttöä kallistusadapterin kanssa. Esimerkiksi, jos käytät trukkihaarukoita, varmista, että haarukoiden putoamisen estävät pulkit on kiinnitetty trukkihaarukan runkoon, jotta haarukat eivät pääse liukumaan irti rungosta.
- **Äkilliset liikkeet voivat aiheuttaa kuormaajan kaatumisen - Käytä hallintalaitteita hitaasti ja rauhallisin ottein.** Ole varovainen nostaessasi kuormaa korkealle tai korkealta. Vältä äkkinäisiä nopeuden tai suunnan muutoksia kuormaajan tasapainon säilyttämiseksi erityisesti raskaita kuormia käsiteltäessä. Aja erityisesti kaltevilla tai liukkailla alueilla rauhallisesti ja harkitusti.
- **Kaatumisvaara - Sivusiirtoadapteri heikentää kuormaajan tasapainoa sekä sivu-että etusuuntaan.** Käytä sivusiirtoadapteria vain tarvittaessa. Tarpeeton käyttö lisää kaatumisen vaaraa. Pidä sivusiirtoadapteri aina keskiasennossa, kun sillä siirretään kuormia tai raskaita työlaitteita. Kuljeta kuormia niin matalalla ja lähellä kuormaajaa kuin on mahdollista, pitäen kuormaajan teleskooppipuomi sisäänvedettynä aina, jotta kuorman painopiste pysyy mahdollisimman matalalla ajamisen aikana.
- Pidä kuormaajan runko suorassa raskaita kuormia käsiteltäessä. Runkoa käännettäessä kuormaaja saattaa kaatua eteenpäin.
- **Kaatumisvaara - Varmista että yläpuolinen vapaa tila on riittävä.** Osuminen yläpuoliseen esteeseen saattaa aiheuttaa kuormaajan kaatumisen. Pidä turvallinen etäisyys kaapeleihin, lamppeihin tai muihin sähköjärjestelmiin; sähköistettyyn osaan osuminen saattaa aiheuttaa sähköiskun.



- Älä koskaan nouse pois kuormaajan ohjaamosta työhydrauliikan ollessa lukittuna päälle. Sivusiirtoadapteriin kiinnitetty työlaite voi liikkua, jos työhydrauliikka on lukittuna päälle ja työlaitteessa on vinokuormitus. Varo raajojen puristumista työlaitteen lähelle mennessäsi.
- Laske työlaite maahan ennen kuormaajan kuljettajan paikalta poistumista. Nostetun työlaitteen tai kuormaajan puomin alle meneminen on vaarallista. Muista aina, että puomi voi laskea yllättäen kuormaajan tasapainon menettämisen, vikaantumisen tai muun käyttäjän vuoksi.
- Käytä työlaitetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti, käyttäen laitteessa vain alkuperäisiä työkaluja ja varaosia.
- Irrottaessa työlaitetta kuormaajasta varmista, että se ei pääse liikkumaan vahingossa. Estääksesi työlaitetta kaatumasta, laske se tukevasti maahan ja irrota vain tasaisella alustalla. Varmista, että työlaite on tuettu kunnolla varastoinnin aikana. Älä koskaan kiipeä työlaitteen päälle.
- Varmista työlaitteen tuenta enne tarkastus-, säätö- ja huoltotöiden aloittamista. Varmista työlaite tarvittaessa asianmukaisilla nostolaitteilla, tai laske se esimerkiksi tukeville puupölkkyille.
- Sammuta kuormaaja ja aseta työlaite turvalliseen asentoon turvallisen pysäytyksen ohjeiden mukaisesti ennen mitään puhdistus-, säätö- tai huoltotöitä.
- Ota käyttöympäristö ja siellä mahdollisesti muut työskentelevät henkilöt ja liikkuvat koneet huomioon. Huomioi työskennellessäsi maaston muodot ja muut ympäristön vaarat, kuten kuljettajan paikalle ulottuvat oksat ja puut, irtonaiset kivet ja liukkaat pinnat.
- Varmistu, että käytät vain hyväkuntoista työlaitetta. Älä tee työlaitteeseen mitään muutoksia, jotka voivat vaikuttaa sen turvallisuuteen.
- Käytä työlaitetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Muu käyttö voi aiheuttaa tarpeettomia turvallisuusriskejä, tai voivat vaurioittaa laitetta.
- Varmistu, että kuormaaja on varustettu tarvittavilla turvavarusteilla, ja että ne ovat kunnossa. Turvavyötä tulee käyttää. Mikäli työskentelyalueeseen liittyy erityisiä vaaratekijöitä, suojaudu asianmukaisilla turvavarusteilla.
- Lue lisäksi kuormaajan käyttöohjeesta, kuinka kuormaajaa käytetään oikein.



**Väärinkäyttö, huolimaton tai piittaamaton käyttö aiheuttaa suuren vakavien vammojen tai kuoleman vaaran.** Tutustu kuormaajan hallintalaitteisiin turvallisella alueella. Kiinnitä erityistä huomiota laitteen ja kuormaajan turvalliseen pysäyttämiseen; noudata tässä käyttöohjeessa esitettyä laitteen turvallista pysäytystä ennen kuljettajan paikalta poistumista.





**VAROITUS**

**Puristumisvaara - Älä koskaan päästä ketään nostetun työlaitteen tai kuormaajan puomin alle.** Pidä mielessä, että kuormaajan puomia voidaan laskea ja työlaitetta kallistaa, vaikka moottori olisi sammutettu (puristumisvaara). Työlaitetta tai kuormaajaa ei ole tarkoitettu jätettäväksi kannattelemaan kuormaa nostetuksi. Laske työlaite turvalliseen asentoon aina ennen kuljettajan paikalta poistumista.



**VAROITUS**

**Kaatumisvaara - Sivusiirtoadapterit heikentävät kuormaajan sivusuuntaista tasapainoa. Pidä kuorma aina lähellä maata ja käytä aina turvavyötä.** Kiinnitä erityistä huomiota kuormaajan tasapainoon, kun sivusiirtoadapteriin on kiinnitetty työlaite. Kuormaajan voi kaatua kaltevilla tai epätasaisilla alustoilla aiheuttaen isku- ja puristumisvaaran. Käytä aina turvavyötä. Käytä sivupuomia vain kuormaajissa, joissa on myös ROPS- ja FOPS-suojarakenteet asennettuna. Vältä äkkinäisiä liikkeitä ja aja kaltevilla, epätasaisilla ja liukkailla alustoilla aina hitaasti ja varoen. Lisäpainojen käyttöä suositellaan.



**VAROITUS**

**Puristumisvaara - Vältä työlaitteen kaatuminen.** Varmista ettei työlaitteessa oleva kuorma putoa tai heilahda, kun työlaitetta liikutetaan sivusiirtoadapterilla.

**Muista käyttää sopivia ja tarkoituksenmukaisia henkilökohtaisia turvavarusteita:**



- Melutaso kuljettajan paikalla voi ylittää 85 dB(A) riippuen kuormaajasta ja työn luonteesta. Voimakas melu tai pitkittynyt altistus melulle voi aiheuttaa kuulon heikkenemistä. Käytä kuulonsuojaimia kuormaajaa käytettäessä.



- Käytä suojaavia käsineitä.



- Käytä turvakengiä aina kuormaajan kanssa työskenneltäessä.



- Käytä suojalaseja esimerkiksi hydraulikomponentteja käsiteltäessä.

**Turvallinen työlaitteen pysäytys, ennen laitteen lähelle menemistä:**



**VAROITUS**

**Pysäytä työlaite turvallista pysäytystä noudattaen aina ennen kuljettajan paikalta poistumista.** Turvallinen pysäytys estää laitteen tahattoman liikkumisen. Huomaa, että kuormaajan puomi liikkuu alas myös moottorin ollessa sammutettuna. Turvallinen pysäytystapa:

- Laske puomi alas ja aseta työlaite maahan.
- Sammuta kuormaaja ja lukitse käsijarru.
- Vapauta hydraulijärjestelmän jäännöspaine: liikuta kaikkia hydraulisia hallintalaitteita niiden ääriasentoihin muutaman kerran.
- Estä laitteen tahaton käynnistäminen, poista virta-avain.

## 4. Tekniset tiedot

Taulukko 2 - Hydraulinen sivusiirtoadapteri - Tekniset tiedot

<b>Tuotenumero</b>	A37235
Leveys:	1270 mm
Korkeus:	434 mm
Pituus:	218 mm
Massa:	115 kg
Suurin sivusiirto:	± 250 molempiin suuntiin tai 500 mm joko vasemmalle tai oikealle
Suurin sallittu kuorma:	1000 kg
Työlaitteen siirtymä:	172 mm
Suositteltu hydraulioöljyn syöttö:	10-20 l/min
Suurin hydraulienegian syöttö:	30 l/min 20 MPa (200 bar)
Yhteensopivat Avant-kuormaajat:	Katso Taulukko 1

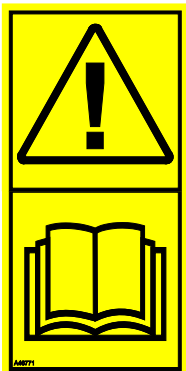
### 4.1 Turvallisuusmerkinnät ja laitteen pääkomponentit

Alla on esitetty tarrat ja merkinnät, joiden tulee olla nähtävillä. Niiden tulee olla näkyvillä ja luettavissa. Kiinnitä uudet tarrat epäselvien tai puuttuvien tilalle. Uusia tarroja saat jälleenmyyjäsi tai kannessa mainittujen yhteystietojen kautta.



**VAROITUS**

**Varmista, että kaikki varoitustarrat ovat luettavissa.** Varoitustarrat sisältävät turvallisuuden kannalta tärkeää tietoa ja ne auttavat tunnistamaan ja muistamaan laitteeseen liittyviä vaaroja. Kiinnitä uudet varoitustarrat vaurioituneiden tai puuttuvien tilalle.



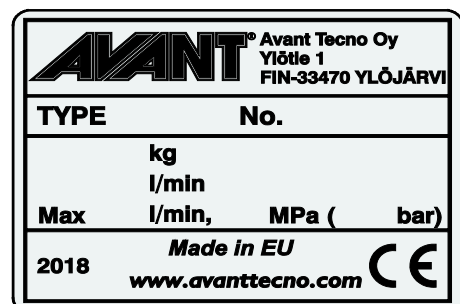
A46771



A46772



A46803

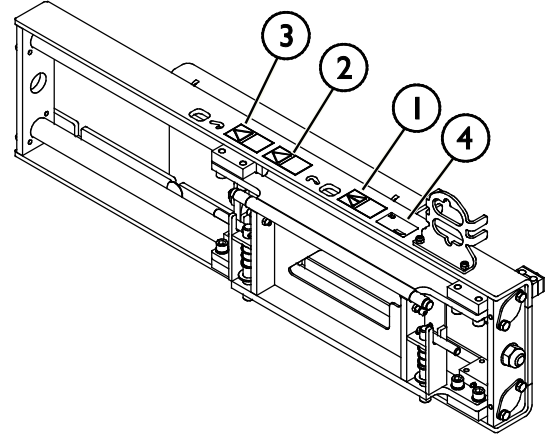


Työlaitteen tunnistuskilpi A423297

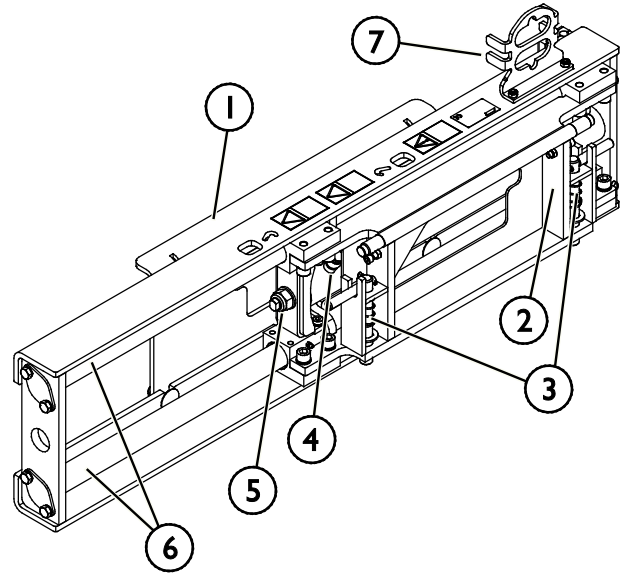
**Varoitustarran kiinnittäminen kuluneen tilalle:** Puhdista pinta huolellisesti kaiken siinä olevan rasvan poistamiseksi. Anna kuivua hyvin. Vedä tarran taustapaperi pois ja painele tarra paikalleen. Huolehdi, että tarran liimapintaan ei kosketa.

**Taulukko 3 - Tarrojen varoitusviestit ja sijainnit**

	Tarra	Varoitusviesti
1	A36771	Väärinkäytön vaara - Lue käyttöohjeet ennen käyttöä.
2	A36772	Puristumisvaara - Älä mene nostetun laitteen alle, pysy etäällä nostetuista osista.
3	A36803	Puristumis- ja leikkautumisvaara - Pysy etäällä liikkuvista osista, älä jätä laitetta käyntiin. Käytä laitetta vain kuormaajan kuljettajan paikalta.
4	A423297	Työlaitteen tunnistuskilpi


**Taulukko 4 - Hydraulinen sivusiirtoadapteri - Pääkomponentit**

1	Avant pikakiinnitys, tämän työlaitteen kiinnittämiseksi Avant-kuormaajaan
2	Työlaitteen kiinnityslevy työlaitteen kiinnittämiseksi sivusiirtoadapteriin
3	Lukitustapit työlaitteen lukitsemiseksi sivusiirtoadapteriin
4	Sivusiirron hydraulisylinteri
5	Siirtokelkka
6	Liukujohteet
7	Sarjapikaliittimen teline



## 5. Työlaitteen kiinnittäminen

Työlaitteen kiinnittäminen kuormaajaan on helppoa ja nopeaa, mutta se on syytä tehdä huolella. Työlaite kiinnitetään kuormaajan puomiin pikakiinnityslevyn ja työlaitteen vastakappaleen avulla.

Jos työlaite ei ole lukkiutunut kuormaajaan, saattaa työlaite irrota kuormaajasta ja aiheuttaa vaaratilanteita. Kuormaajalla ei saa ajaa, eikä puomia tule koskaan nostaa, jos työlaitetta ei ole lukittu. Vaaratilanteiden välttämiseksi noudata alla olevia kiinnitysohjeita. Muista myös tässä käyttöohjeessa esitetyt turvallisuusohjeet. Harjalaite kiinnitetään kuormaajaan seuraavassa esitetyllä tavalla:



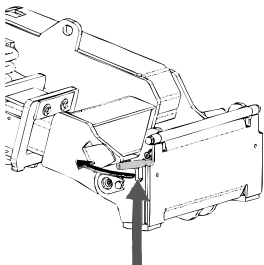
**VAROITUS**

**Puristumisvaara - Varmista, että kiinnittämätön työlaite ei pääse liikkumaan tai kaatumaan.** Älä mene työlaitteen ja kuormaajan väliselle vaara-alueelle. Kiinnitä työlaite vain tasaisella alustalla.

Älä koskaan siirrä tai nosta työlaitetta, jota ei ole lukittu.

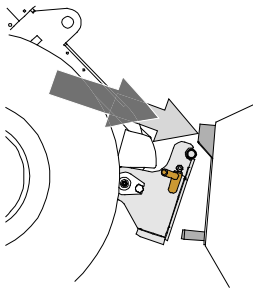
### Avant pikakiinnitys:

#### 5.1.1 Sivusiirtoadapterin kiinnittäminen kuormaajaan



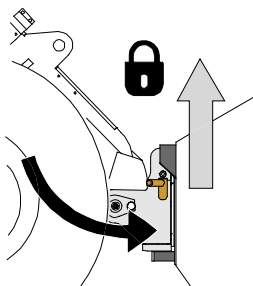
##### Vaihe 1:

- Nosta pikakiinnityslevyn lukitustapit ylös ja käännä ne taakse hahloon siten, että ne lukittuvat yläasentoon.
- Mikäli kuormaaja on varustettu työlaitteen hydraulisella lukituksella, katso lukitussalpojen käyttöä koskevat tarkemmat ohjeet asianmukaisista ohjeista.
- Varmista, että hydrauliletkut tai sähköjohto eivät ole asennuksen tiellä.



##### Vaihe 2:

- Käännä pikakiinnityslevyä hydrauliiikan avulla etuviistoon asentoon.
- Aja kuormaaja työlaitteeseen kiinni. Jos kuormaaja on varustettu teleskooppipuomilla, voit käyttää sitä apuna.
- Kohdista kuormaajan pikakiinnityslevyn kiinnitystapit niin, että ne ovat työlaitteessa olevien korvakkeiden alla.



##### Vaihe 3:

- Nosta puomia hieman - vedä puomin ohjausvipua taaksepäin, jolloin työlaite nousee ilmaan.
- Käännä puomin ohjausvipua vasemmalle, jolloin pikakiinnityslevyn alaosa kääntyy kiinni työlaitteeseen.
- Lukitse lukitustapit käsin tai lukitse hydraulinen lukitus.
- **Varmista molempien tappien lukittuminen aina.**



**VAROITUS**

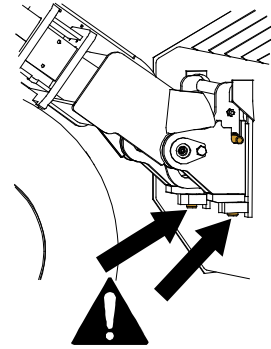
**Puristumisvaara - Vältä työlaitteen kaatuminen.** Liiallinen kiinnittämättömän työlaitteen kallistaminen tai nostaminen lisää työlaitteen kaatumisen riskiä. Älä käytä lukitustappien automaattista lukitusta työlaitteen ollessa nostettuna yli metrin korkeudelle maasta. Mikäli lukitustapit eivät lukitu normaalisti pikakiinnityslevyä kallistettaessa, älä nosta tai kallista työlaitetta enempää. Laske työlaite maahan ja varmista lukitus käsin.



**VAROITUS**

**Putoavien esineiden riski - Estä työlaitteen putoaminen.**

Työlaite, joka ei ole täysin lukittunut kuormaajaan voi kaatua puomin tai käyttäjän päälle, tai työlaite voi pudota kuormaajan alle ajon aikana johtaen kuormaajan hallinnan menettämiseen. Älä koskaan siirrä tai nosta työlaitetta, jota ei ole lukittu. Ennen työlaitteen liikuttamista tai nostamista varmista, että lukitustappi on ala-asennossaan ja ulottuu hieman pikakiinnityslevyn alaosan läpi.



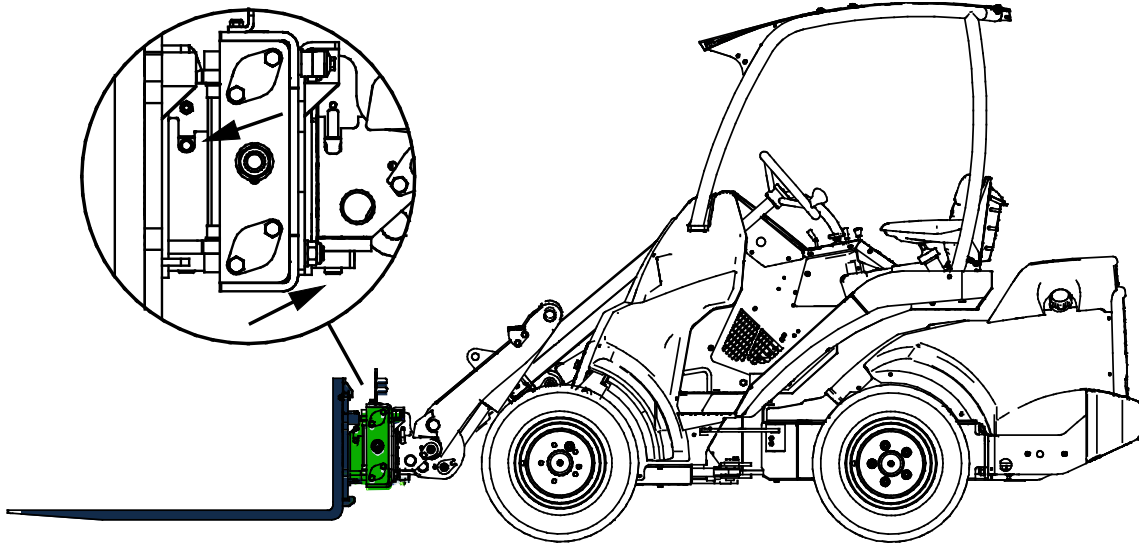
**VAROITUS**

**Varmista, että työlaite on yhteensopiva kuormaajan kanssa.** Kuormaajan tasapaino, mahdollinen työlaitteen ylikuormitus, ja kuormaajan ohjausjärjestelmien yhteensopivuus tulee varmistaa mekaanisen kiinnityksen lisäksi. Jos käytät työlaitetta sellaisen kuormaajan kanssa, mitä ei ole tarkoitettu tämän työlaitteen kanssa käytettäväksi, vaarana voi olla kuormaajan kaatuminen, työlaitteen vaurioituminen ylikuormitusten vuoksi, sekä työlaitteen ja sen työkaluihin liittyvän hallitsemattoman liikkumisen vaarat. Jos kuormaajaasi ei ole lueteltu taulukossa 1 sivulla 6kysy Avant-jälleenmyyjältäsi ennen työlaitteen käyttöä.

## 5.2 Työlaitteen kiinnittäminen sivusiirtoadapteriin

Sivusiirtoadapterissa on samankaltaiset lukitustappit kuin kuormaajan pikakiinnityksessä. Varmista että kaikki neljä lukitustappia ovat alemmassa asennossaan ja lukittuneet kunnolla.

Työlaitteen kiinnittäminen sivusiirtoadapteriin on helpointa siten, että sivusiirtoadapteri kytketään ensin kuormaajan pikakiinnityslevyyn. Tämän jälkeen työlaite voidaan kiinnittää sivusiirtoadapteriin samankaltaisesti kuin se kiinnitettäisiin suoraan kuormaajaan.



## 5.3 Hydrauliletkujen kiinnittäminen ja irrottaminen

Sivusiirtoadapterissa on sarjapikaliitin sen hydrauliletkujen kiinnittämiseksi kuormaajaan. Sivusiirtoadapteriin kiinnitetyn hydraulitoimisen työlaitteen käyttämiseksi tulee sivusiirtoadapterin sarjapikaliittimen tilalle asentaa tavanomaiset pikaliittimet. Ota yhteys Avant jälleenmyyjäsi tai huoltoliikkeeseen lisätietoja varten.



**VAROITUS**

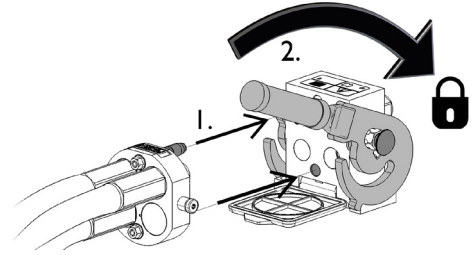
**Työlaitteen liikkumisen sekä hydraulioöljyn purkautumisen vaara - Älä koskaan kytke tai irrota pikaliittimiä tai käsittele muita hydraulikomponentteja työhydrauliikan käyttövivun ollessa lukittuna päälle tai järjestelmän ollessa paineellinen.** Hydrauliletkujen kytkeminen tai irrottaminen järjestelmän ollessa paineenalaisena voi johtaa työlaitteen tahattomiin liikkeisiin tai korkeapaineiseen nestepurkaukseen, jonka seurauksena voi aiheutua palovammoja tai muita vakavia vammoja. Noudata turvallista pysäytystä ennen pikaliittimien irtikytkentää.

**HUOMAUTUS**

Pidä liittimet mahdollisimman puhtaina, käytä sekä työlaiteessa että kuormaajassa olevia liittimien suoja. Lika, jää ym. saattavat vaikeuttaa liittimien käyttöä huomattavasti. Älä jätä letkuja maata vasten; laita sarjapikaliitin työlaiteessa olevaan telineeseen.

### **Sarjapikaliittimen kiinnittäminen:**

1. Kohdista sarjapikaliittimen tapit kuormaajan liittimessä olevien reikien kanssa. Sarjapikaliitin ei kiinnity, jos pikaliitin on ylösalaisin.
2. Kiinnitä ja lukitse sarjapikaliitin kääntämällä lukitusvipua kohti kuormaajaa.

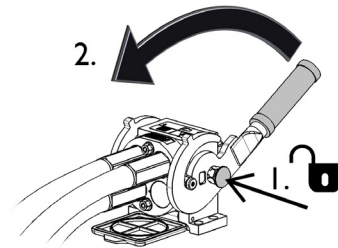


Vivun tulisi liikkua helposti aina lukitusasentoonsa asti. Mikäli vipu ei liiku kevyesti, tarkista liittinten kohdistus ja asento sekä puhdista liittimet. Lisäksi sammuta kuormaajan moottori ja vapauta hydraulijärjestelmän paine.

### **Sarjapikaliittimen irrottaminen:**

Ennen hydrauliletkujen irrottamista laske työlaite tukevalle ja tasaiselle alustalle.

1. Kytke kuormaajan työhydrauliikka pois käytöstä.
2. Pidä sarjapikaliittimen sivussa oleva lukituksen avauspainike painettuna ja käännä vipua irrottaaksesi liittimet.
3. Käytön jälkeen aseta sarjapikaliitin työlaitteessa olevaan pidikkeeseen.



### **Hydrauliletkujen irtikytkeminen:**

Ennen hydrauliliittinten irtikytkentää laske työlaite tukevalle alustalle turvalliseen asentoon. Vapauta työhydrauliikan käyttövipu keskiasentoonsa.

#### **HUOMAUTUS**

Irrottaessasi työlaitetta irrota aina ensin hydrauliliittimet ennen pikalukituksen avaamista välttääksesi letkuvaurion ja sitä mahdollisesti seuraavan öljyriskeen. Laita liittimien suojatulpat paikalleen estääksesi lian pääsyn hydraulijärjestelmään.

### **Hydrauliikan jäännöspaineen vapauttaminen:**

Jos työlaitteen hydraulipiiriin jää painetta, on liittimet usein mahdollista irrottaa, mutta kytkeminen seuraavalla kertaa voi olla vaikeaa. Jos pikaliittimet eivät kytkeydy kuormaajaan helposti, tulee jäännöspaine vapauttaa kääntämällä työhydrauliikan käyttövipua kuormaajan moottorin ollessa sammutettuna. Varmistaaksesi, että hydraulipiiriin ei jää jäännöspainetta, sammuta kuormaajan moottori ja liikuta kuormaajan työhydrauliikan käyttövipua ääriasentoihin ennen laitteen lähelle menemistä.



## 6. Käyttö

Tarkista työlaite ja käyttöympäristö vielä ennen kaivamisen aloittamista, ja että kaikki esteet on poistettu työalueelta. Työlaitteen sekä työskentelyalueen nopea tarkastaminen ennen käyttöä kuuluvat turvallisuuden sekä parhaan mahdollisen työskentelytuloksen varmistamiseen.



**VAROITUS**

**Puristumisvaara - Älä koskaan päästä ketään nostetun työlaitteen tai kuormaajan puomin alle.** Pidä mielessä, että kuormaajan puomia voidaan laskea ja työlaitetta kallistaa, vaikka moottori olisi sammutettu (puristumisvaara). Työlaitetta tai kuormaajaa ei ole tarkoitettu jätettäväksi kannattelemaan kuormaa nostetuksi. Laske työlaite turvalliseen asentoon aina ennen kuljettajan paikalta poistumista.



**VAROITUS**

**Kaatumisvaara - Vältä ylikuorma.** Kuormaaja voi kaatua eteenpäin liian raskaita kuormia käsiteltäessä tai ajosta johtuvien liikkeiden vaikutuksesta. Älä pidennä teleskooppipuomia, kun kuorma lähestyy kuormaajan käsittelykykyä, tai kun puomi on vaaka-asennossa. Kun huomaat, että kuormaajan takapyörät pyrkivät nousemaan irti maasta, tai kuormaajan kuormahälyttimen hälyttäessä (jos asennettu kuormaajaan):



- Laske kuorma rauhallisesti alas ja vedä teleskooppipuomia sisään
- Vältä nopeuta nopeuden tai suunnan muutoksia kuorman ollessa nostettuna
- Käytä lisävastapainoja tarpeen mukaan

## 6.1 Tarkistukset ennen käyttöä

- Aja epätasaisella alustalla varoen ja huomioi raskaan edessä ja sivussa olevan kuorman vaikutukset kuormaajan tasapainoon ja hallittavuuteen.
- Harjoittele työlaitteen käyttöä ja sekä kuormaajan hallintalaitteiden käyttöä turvallisella alueella. Jos käytössä oleva kuormaajamalli ei ole ennestään tuttu, on suositeltavaa opetella kuormaajan hallinta ilman mitään työlaitetta kiinnitettynä.
- Tarkista sivusiirtoadapterin kanssa käytettävän työlaitteen kunto sen oman käyttöohjeen mukaisesti ennen käyttöä. Varmista ettei laitteessa ole viallisia komponentteja.
- Käytettäessä sivusiirtoadapteria kuormaajan työhydrauliikan lisäulosotolla, kun sivusiirtoadapteri on kytketty tavanomaisilla pikaliittimillä: Tarkista työlaitteen toimintasuunta. Sivusiirtoadapterin liikesuunta riippuu siitä, miten päin hydrauliikan pikaliittimet on kytketty. Kytke värillisillä suojakorkeilla varustetut liittimet toisiinsa, jotta toimintasuunta pysyy samana aina, kun adapteri on kytketty.
- Käytä laitetta vain, kun kaikki tapit ja hydrauliliittimet on kiinnitetty ja lukittu. Sivusiirtoadapterin ja työlaitteen lukitus käsittää kaikkiaan neljä lukitustappia. Varmista että kaikki neljä lukitustappia ovat lukkiutuneet kunnolla.
- Kun työlaite kiinnitetään sivusiirtoadapteriin, huomaa, että lukitustapit täytyy aina varmistaa käsin.
- Pidä kuormaajan työhydrauliikka yhden pumpun asetuksella, jotta sivusiirtoadapterin tarkka hallinta on helpompaa.
- Varmista, että muut henkilöt ovat turvallisen etäisyyden päässä laitetta käytettäessä. Älä päästä ketään puomin vaara-alueelle tai suoraan kuormaajan eteen. Varmista aina, että kuormaajalla peruuttaminen on turvallista. Älä koskaan oletta, että muut henkilöt pysyvät viimeksi havaitussa paikassa; varsinkin lapset voivat olla kiinnostuneita liikkuvista koneista.
- Tarkasta työlaitteen ja kuormaajan yleiskunto sekä tarkista hydraulijärjestelmien esiintyminen. Työlaitetta ei tule käyttää, jos kuormaajan tai työlaitteen hydraulijärjestelmässä on vika. Lue laitteen kunnossapitoa koskevat ohjeet luvusta 7.
- Käytä laitetta ja kuormaajan hallintalaitteita vain kuljettajan paikalla istuttaessa. Varmista, että kuormaajaa ja työlaitetta käytetään turvallisella ja käyttötarkoituksen mukaisella tavalla. Älä anna lasten käyttää laitetta.
- Älä koskaan käytä konetta alkoholin, huumaavien aineiden tai väsymystä aiheuttavien tai arviointikykyä heikentävien lääkkeiden vaikutuksen alaisena, tai jos kyky käyttää konetta on muuten heikentynyt.
- Muista terveelliset työskentelytavat ja vältä turhaa kuormajasta nousemista.



**VAROITUS**

**Kaatumisvaara - Vältä ylikuorma ja pidä raskas kuorma lähellä kuormaajaa. Pidä kuorma lähellä maata aina kuormaajalla ajettaessa, erityisesti käännettäessä ja epätasaisilla alustoilla.** Kiinnitä huomiota siihen, että raskas kuorma tai pitkä etäisyys kuormaajan ja kuorman painopisteen välillä vaikuttaa kuormaajan tasapainoon ja hallittavuuteen. Lisätakapainojen käyttö on suositeltavaa erityisesti pienempiä kuormaajamalleja käytettäessä. 200-sarjan kuormaajiin suositellaan pyöräpainoja. Raskaita kuormia käsiteltäessä teleskooppipuomi tulee pitää sisäänvedettynä. Käytä aina turvavyötä.



**VAROITUS**

**Varo henkilöihin osumista ajettaessa - Tarkista ympäristö ennen ajoa.** Katso aina kuormaajan liikkumissuuntaan. Ennen peruutusta varmista, että sivulliset, erityisesti lapset, ovat turvallisella etäisyydellä välttääksesi päälleajon.

## 6.2 Sivusiirtoadapterin käyttö

### Ennen työlaitteen käyttöä:

Aseta ja säädä sivusiirtoadapteri oikeaan käyttöasentoon.

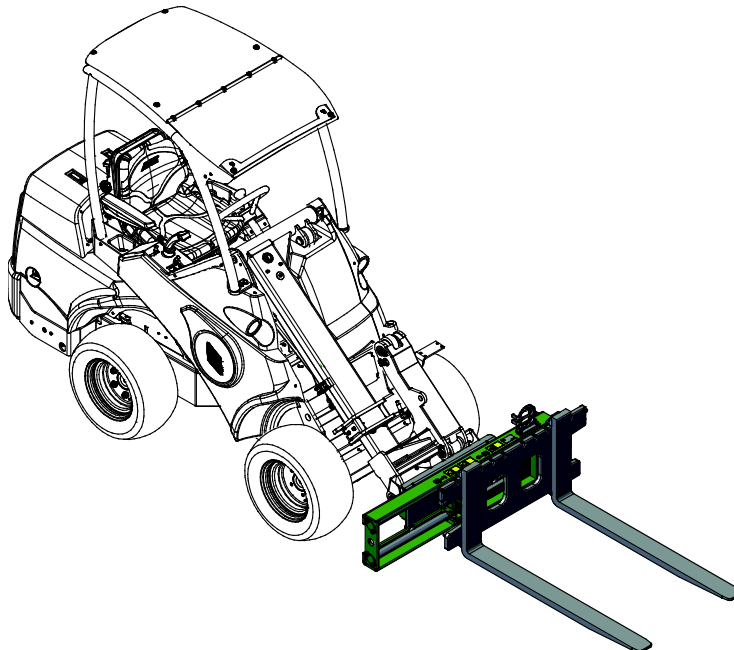
	<p>Liikuta kuormaajan työhydrauliikan käyttövipua kohti lukitusasentoa siirtääksesi työlaitetta oikealle (kuljettajan paikalta katsottuna).</p> <p>Pysäytä vapauttamalla vipu keskiasentoon.</p>	
	<p>Liikuta kuormaajan työhydrauliikan käyttövipua pois päin sen lukitusasennosta siirtääksesi työlaitetta vasemmalle (kuljettajan paikalta katsottuna).</p>	

**Käytettäessä sivusiirtoadapteria kuormaajan työhydrauliikan lisäulosotolla, kun sivusiirtoadapteri on kytketty tavanomaisilla pikaliittimillä:**

Tarkista työhydrauliikan lisäulosoton käyttövipun toimintasuunta. Työlaitteen toimintasuunta voi olla päinvastainen, kun sen on kytketty tavanomaisilla pikaliittimillä. Kytke värillisillä merkeillä varustetut liittimet toisiinsa.

Katso lisätietoja sivulta 22.

Alla olevassa kuvassa on esitetty sivusiirtoadapteriin kytkettyjen trukkihaarukoiden siirto vasempaan.



### 6.3 Suurin sallittu kuorma

Suurin sallittu sivusiirtoadapterin kuormitus on 1000 kg, ja sivusiirtoadapteri tulee irrottaa, kun käsitellään raskaita kuormalavoja tai suuria kauhoja. Katso aina kuormaajan käyttöohjeesta kuormaajan suurin sallittu työkuorma eri käyttötilanteissa.

Käytä sivusiirtoadapteri ainoastaan tarvittaessa, kun työlaitetta täytyy siirtää kuormaajan ajolinjasta sivuun. Sivusiirtoadapteri saattaa vaurioitua, jos sitä käytetään muuhun kuin kuormien nostoon ja käsittelyyn.



**VAROITUS**

#### **Kaatumisvaara - Käytä sivusiirtoadapteria ainoastaan tarvittaessa.**

Sivusiirtoadapterin käyttö pienentää kuormaajan kaatokuormaa siirtämällä painopisteen paikkaa kauemmas kuormaajasta. Ota kaatokuorman alenema huomioon raskaita kuormia käsiteltäessä: Katso kuormaajan ohjekirjasta lisätietoja kuorman etäisyyden vaikutuksesta kaatokuormaan.



**VAROITUS**

#### **Kaatumisvaara - Sivusiirtoadapterit heikentävät**

**kuormaajan sivusuuntaista tasapainoa. Pidä kuorma aina lähellä maata ja käytä aina turvavyötä.** Kiinnitä erityistä huomiota kuormaajan tasapainoon, kun sivusiirtoadapteriin on kiinnitetty työlaite. Kuormaajan voi kaatua kaltevilla tai epätasaisilla alustoilla aiheuttaen isku- ja puristumisvaaran. Käytä aina turvavyötä. Käytä sivupuomia vain kuormaajissa, joissa on myös ROPS- ja FOPS-suojarakenteet asennettuna. Vältä äkkinäisiä liikkeitä ja aja kaltevilla, epätasaisilla ja liukkailla alustoilla aina hitaasti ja varoen. Lisäpainojen käyttöä suositellaan.

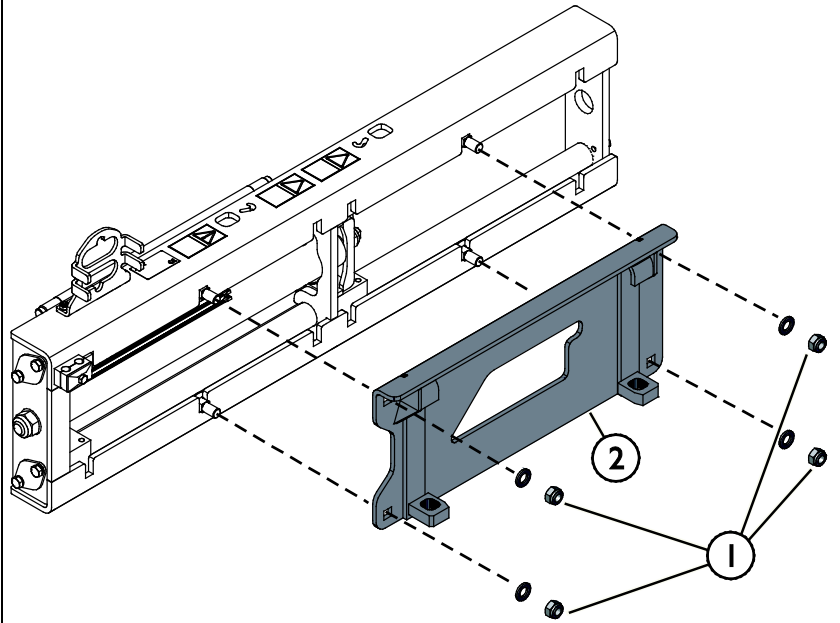


## 6.4 Sivusuuntainen asetus

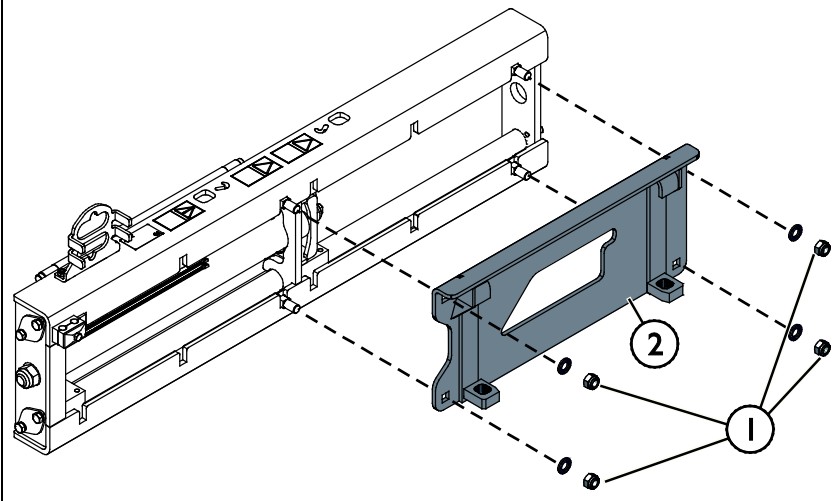
Sivusiirtoadapteri voidaan asettaa niin, että pikakiinnityslevy siirtää työlaitetta 500 mm joko oikealle tai vasemmalle. Sitten kun asento on asetettu alla kuvatun mukaisesti, työlaitetta voidaan siirtää kuljettajan paikalta katsottuna ainoastaan oikealle. Vastakkainen suunta asetetaan samalla tavalla.

**Aseta ja säädä sivusiirtoadapteri oikeaan käyttöasentoon.**

1. Sammuta kuormaaja ja aseta työlaite tukevasti maahan turvallisen pysäytyksen mukaisesti.
2. Irrota kiinnitsruuvit (1) [4 kpl] pikakiinnityslevystä (2).

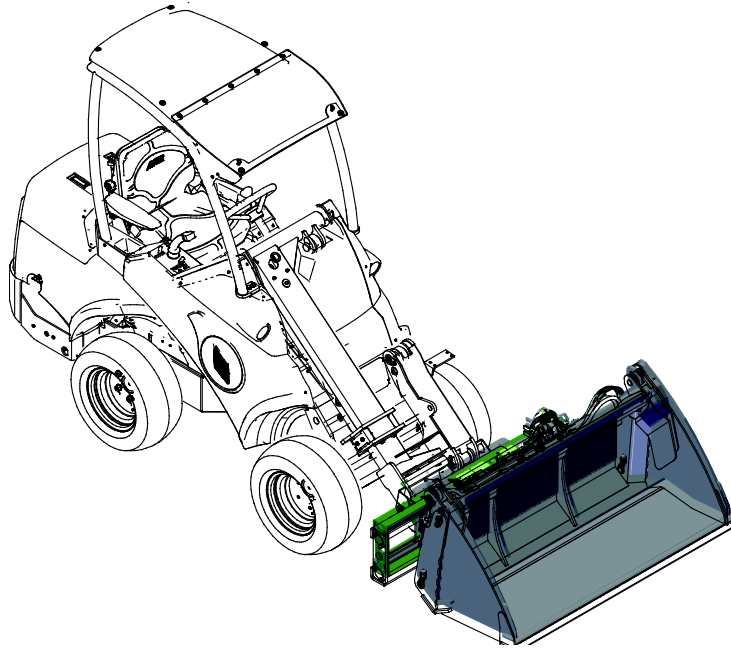


3. Siirrä pikakiinnityslevyä (2) käsin, kunnes kiinnitysreiät ovat kohdakkain. Kiinnitä työlaitteen kiinnityslevyn kiinnityspultit (1) [4 kpl].
4. Näin on mahdollista siirtää työlaitetta 500 mm vasemmalle kuljettajan paikalta katsottuna.



## 6.5 Työhydrauliikan ulosotto (kuormaajien lisävaruste)

Sivusiirtoadapteria voidaan myös käyttää hydraulitoimisten työlaitteiden kanssa, jolloin kuormaajan etuosassa täytyy olla toinen 2-toiminen työhydrauliikan ulosotto. Vaihda ensin työlaitteen Faster-sarjapikaliitin perinteisiin pikaliittimiin. Kytke sitten työlaitteen työhydrauliikka kuormaajan etu-ulosottoon (Kuormaajien lisävaruste).

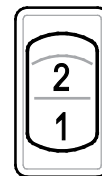


### 600- ja 700-sarjojen kuormaajat:

Kuormaajan työhydrauliikan lisäulosottoa ohjataan erillisestä, kuljettajan paikan oikealla puolella sijaitsevasta 2-suuntaisesta vivusta. Katso lisätietoja kuormaajan käyttöohjeesta.

### Muut mallit:

Kuormaajassa on valintakytkin, jolla valitaan käytettävä työhydrauliikan ulosotto, joko kuormaajan etu- tai takausotto. Samaa työhydrauliikan hallintavivua käytetään työlaitteen ohjaamiseen.



**Vakavan loukkaantumisen vaara - Älä koskaan jätä laitetta käyntiin valvomattomana.** Käynnistä laite vasta, kun sen käyttö aloitetaan. Älä mene laitteen lähelle, jos toinen henkilö käyttää kuormaajan hallintalaitteita.

## 6.6 Epätasaisella alustalla työskentely

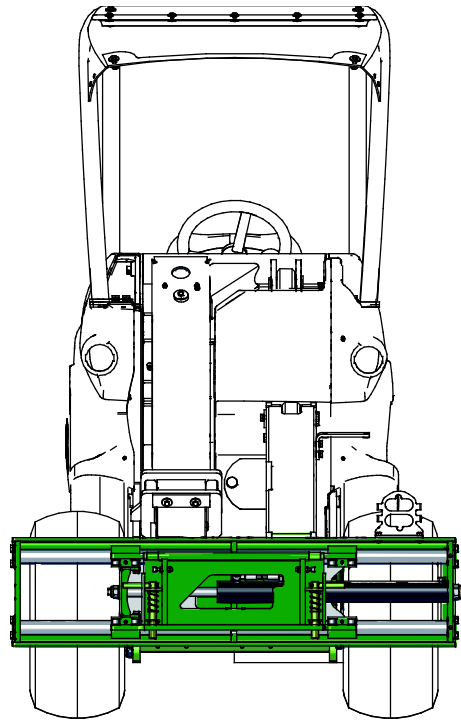
Kaltevalla alustalla työskenneltäessä tarvitaan erityistä huolellisuutta. Aja hitaasti erityisesti kaltevalla, epätasaisella tai liukkailla pinnoilla, välttämällä äkillisiä suunnan tai nopeuden muutoksia. Käytä kuormaajan hallintalaitteita varovaisilla ja pehmeillä otteilla. Varo kuoppia, kaivoja ja muita esteitä, sillä niihin osuminen voi rinteessä johtaa koneen kaatumiseen.

Kuormaajan suurinta nostokykyä ei voida saavuttaa kaltevalla alustalla. Sivusuunnassa epätasaisella alustalla kuormaa ei saa nostaa korkealle. Kuormaajan runko tulee pitää suorassa raskaita taakkoja käsiteltäessä; kääntäminen nostamisen aikana heikentää koneen tasapainoa ja voi johtaa koneen kaatumiseen.

## 6.7 Kuljetusasento

Pidä kuormaaja tasapainossa. Kuljeta työlaitetta aina niin matalalla ja lähellä maanpintaa kuin mahdollista.

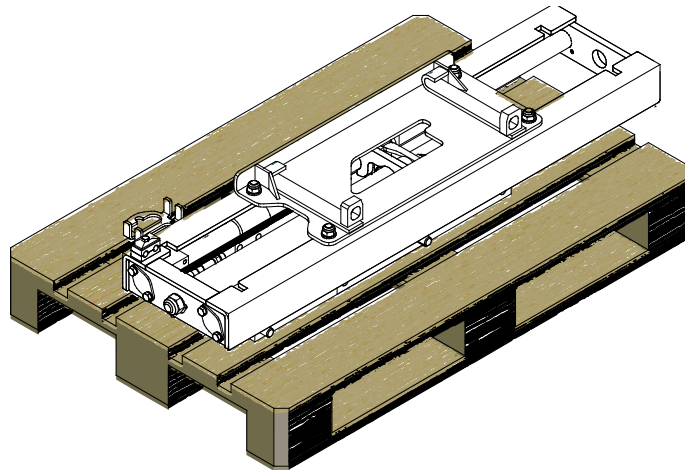
Pidä sivusiirtoadapteri suorassa (keski-) asennossa kuljetusajon aikana, oheisen kuvan mukaisesti.



## 6.8 Irrottaminen ja varastointi

Irrota ja varastoi työlaite tasaisella alustalla. Paras tapa varastoida työlaite on paikka, joka on suojassa suoralta auringonvalolta, sateelta ja ääriämpötiloilta.

- Vältä jättämästä työlaitetta suoraan maata vasten. Aseta se esimerkiksi puukappaleiden tai trukkilavan päälle.
- Aseta sarjapikaliitin pidikkeeseensä. Älä jätä hydrauliiikan liittimiä maahan.
- Varmista, että työlaitteen liikkuminen varastoinnin aikana on estetty.
- Älä koskaan kiipeä työlaitteen päälle.



**VAROITUS**

**Iskuvaara sekä jalkaterien ja jalkojen puristumisvaara - Sivusiirtoadapteri tulee irrottaa työlaitteesta, jotta työlaite pysyy tasapainossa varastoinnin aikana. Sivusiirtoadapteria ei tule irrottaa kuormajasta silloin, kun adapteriin on kiinnitetty työlaite. Sivusiirtoadapteriin kiinnitetty adapteri tulee irrottaa adapterista työlaitteen tasapainon varmistamiseksi varastoinnin aikana.**



## 7. Kunnossapito ja huolto

Työlaite on suunniteltu mahdollisimman huoltovapaaksi. Koneen kunnossapitoon kuuluvat säännöllinen puhdistaminen ja voitelu, sekä sen yleiskunnon tarkkailu. Liikkuvien koneenosien aiheuttaman puristumisvaaran vuoksi kaikki huoltotyöt tulee tehdä vasta, kun liikkuvat osat on laskettu täysin alas ja työlaite on asetettu tukevasti maata vasten.



**VAARA**

**Puristumisvaara - Älä koskaan mene nostetun työlaitteen alle.** Varmista työlaitteen tuenta kaikkien tarkastus-, säätö- ja huoltotöiden aikana. Älä koskaan mene nostetun työlaitteen alle. Kuormaajan puomi voi laskea huoltotöiden aikana yllättäen aiheuttaen vakavia vammoja puomin alle puristumisen tai iskeytymisen seurauksena, vaikka kuormaajan moottori olisi sammutettuna. Kaikki kunnossapito- ja huoltotyöt tulee tehdä vain, kun työlaite on laskettu alas turvalliseen asentoon.

### 7.1 Hydraulikomponenttien tarkastaminen

Tarkasta hydrauliletkut ja -komponentit vasta, kun kuormaajan moottori on sammutettu, hydraulijärjestelmän on annettu jäähtyä ja hydraulijärjestelmän paine on vapautettu. Älä käytä laitetta, mikäli olet havainnut vian työlaitteen tai kuormaajan hydraulijärjestelmässä. Vuotava hydraulineste voi aiheuttaa palovammoja tai läpäistä ihon ja aiheuttaa vakavia vammoja. Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos hydraulioöljy läpäisee ihon. Pese hydraulioöljyn kanssa kosketuksiin joutunut kehonosa huolellisesti veden ja saippuan kanssa. Neste on myös ympäristölle haitallista ja ympäristöön vuotaminen on estettävä. Korjaa kaikki vuodot heti havaitsemisen jälkeen, sillä pieni vuoto voi nopeasti muuttua suureksi. Käytä laitetta vain hydraulioöljyllä, joka on hyväksytty Avant kuormaajien kanssa käytettäväksi.



**VAARA**

**Vaara korkeapaineisen nestesuihkon tunkeutumisesta ihon lävitse - Vapauta hydraulijärjestelmän paine ennen huoltotöitä.** Älä käsittele paineenalaista hydraulijärjestelmää, sillä liittimen rikkoutuessa tai löystyessä vapautuva öljy voi aiheuttaa vakavia vammoja. Älä käytä laitetta, mikäli olet havainnut vian hydraulijärjestelmässä.



Tarkasta letkut halkeamien ja kulumisen varalta. Mikäli vuotamisesta on merkkejä, käytä epäillyn vuodon alueella pahvinpalaa komponentin tarkastamiseksi. Älä käytä käsiä vuotojen etsintään. Tarkkaile letkujen kulumista ja lopeta käyttö, mikäli jonkin letkun pintakerros on kulunut pois. Tarkista myös letkujen reititys ja säädä letkukiinnikkeitä tarpeen mukaan, jotta letkut eivät altistu hiertymiselle. Hydrauliletkujen käyttöikä on rajallinen. Käyttöolosuhteista riippuen hydrauliletkut on tarkastettava huolellisesti viimeistään 3-5 vuoden käytön jälkeen, ja letkujen kunnosta riippuen ne on vaihdettava uusiin.

Mikäli havaitset jonkin poikkeaman, on vaurioitunut letku tai komponentti vaihdettava uuteen, ja laitteen käyttö on lopetettava, kunnes vika on korjattu. Varaosia saat AVANT jälleenmyyjäsi kautta, suoraan valmistajalta tai lähimmästä AVANT sopimushuollosta. Jätä korjaustyö ammattilaisen tehtäväksi, mikäli sinulla ei ole tarvittavia tietoja ja kokemusta hydraulitoimisten laitteiden asennusten tekemisestä ja siitä, kuinka laitteet huolletaan turvallisesti.

#### **HUOMAUTUS**

Puhdista kuormaajan öljynjäähdyttimen kenno säännöllisesti, katso ohjeet kuormaajan käyttöohjeesta. Ylikuumeneva öljy heikentää tehoa ja vaikuttaa sekä työlaitteen että kuormaajan hydraulikomponenttien käyttöikään.

## 7.2 Työlaitteen puhdistaminen

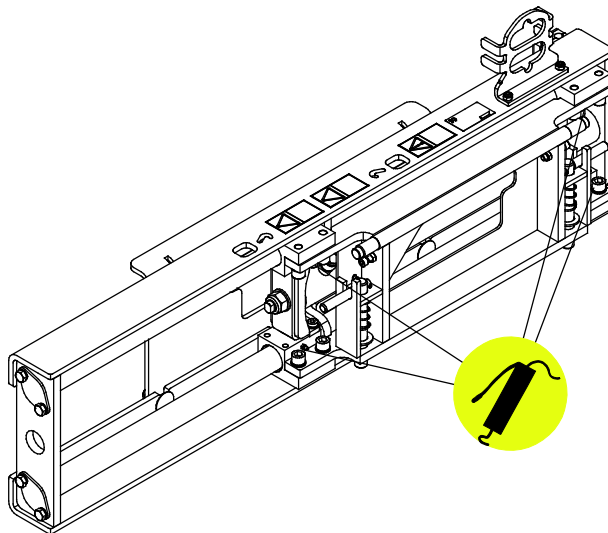
Puhdista työlaite säännöllisesti estääksesi vaikeammin poistettavan lian kerääntymisen. Puhdistuksessa voidaan käyttää painepesuria ja mietoa pesuainetta. Älä käytä voimakkaita liuottimia tai suihkuta suoraan laitteen hydraulikomponentteja tai tarroja kohti.

## 7.3 Voitelu

Sivusiirtoadapterissa on 4 voitelupistettä, jotka sijaitsevat liukukelkan kulmissa.

Sopiva voiteluväli riippuu suuresti käyttöolosuhteista, mutta vähintään 10 käyttötunnin välein on lisättävä voiteluainetta. Riittävä laakereiden voitelu on varmistettava, ja jos ne likaantuvat, tulee rasvaa lisätä; lisätty rasva työntää likaa pois nivelistä.

Puhdista voitelunipan pää ennen voiteluaineen lisäämistä ja lisää vain vähän kerrallaan. Kaikki voitelunipat ovat vakiotyypisiä R1/8" nippoja. Vaihda vaurioituneet voitelunipat.



## 7.4 Metallirakenteiden tarkastaminen

Myös työlaitteen metallirakenteet tulee tarkastaa säännöllisesti. Tarkasta työlaite silmämääräisesti vaurioiden varalta, ja kiinnitä erityistä huomiota pikakiinnityskorvakkeiden ympäristöön. Työlaitetta ei tule käyttää, jos siinä vääntymiä, halkeamia tai repeytymiä.

Hitsaustyöt on sallittu vain pätevälle ammattilaiselle. Hitsauksessa on käytettävä materiaalille sopivia menetelmiä ja lisäaineita. Lisätietoja korjauksista saat lähimmältä Avant-huollostasi.

## 8. Takuuehdot

---

Avant Tecno Oy myöntää valmistamalleen työlaitteelle vuoden (12 kk) takuun ostopäivästä lukien.

### **Takuun puitteissa korvataan korjauskustannukset seuraavasti:**

- Työkustannukset korvataan, mikäli tehdas ei itse suorita korjausta.
- Viallisten komponenttien tai tarvikkeiden tilalle tehdas toimittaa uudet.

Tapauskohtaisesti tehtaan kanssa sovittaessa tehdas voi korvata asiakkaalle hänen hankkimiensa komponenttien hinnan.

### **Takuu ei korvaa:**

- Tavallisia huoltotöitä, eikä niissä tarvittavia huolto- ja kulutusosia.
- Vaurioita, jotka aiheutuvat epätavallisista käyttöolosuhteista tai käyttötavoista, huolimattomuudesta, rakennemuutoksesta ilman Avant Tecno Oy:n suostumusta, jäljitelmäosan käytöstä tai huollon puutteesta.
- Vian seurannaisvaikutuksia, kuten työn keskeytymistä tai mahdollista muuta lisävahinkoa.
- Korjauksesta aiheutuneita matka- ja/tai rahtikustannuksia.

FI EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus  
 SE EG-försäkran om överensstämmelse  
 EN EC Declaration of Conformity

Alkuperäinen kieliversio  
 Originalversion  
 Original language



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer  
 Osoite / Adress / Address

AVANT TECNO OY  
 Ylötie 1  
 33470 YLÖJÄRVI, FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models

Avant	
Hydraulitoiminen sivusiirtoadapteri; Avant-kuormaaajan työlaite Hydraulisk Hydraulisk sidoförskjutningsadapter; arbetsredskap för Avant lastare Hydraulic side shift adapter; attachment for Avant loaders	A37235



26.6.2019 Ylöjärvi, Finland

Risto Käkelä,  
 Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /  
 Managing Director





**AVANT<sup>®</sup>**